

Exo

Chapter 26

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

וְאֶרְגָּמָן	וְתִכְלֵת	מְשֹׁר	שֵׁשׁ	יְרִיעֹת	עֶשְׂרֵי	תַּעֲשֶׂה	הַמִּשְׁכָּן	וְאֶת־	1
e-púrpura	e-azul	torcido	linho-fino	cortinas	dez	farás	o-tabernáculo	E-(a)	
H0713	H8504	H7806		H3407	H6235		H4908	H0853	
	אֵתָם:	תַּעֲשֶׂה	חָשָׁב	מַעֲשֵׂה	כְּרֻבִים	שָׁנִי	וְתִלְעֵת		
	(a)-elas	farás	artista	obra-de	querubins	escarlate	e-carmesim-de		
	H0853		H2803	H4639	H3742	H8144			

E o tabernaculo farás de dez cortinas de linho fino torcido, e azul, purpura, e carmezim: com cherubins as farás d'obra esmerada.

בְּאֹמֶה	אַרְבַּע	וְרוֹחֵב	בְּאֹמֶה	וְעֶשְׂרִים	שְׁמֹנֶה	הָאֶחָת	הַיְרִיעָה	וְאָרְךְ	2
no-côvado	quatro	e-largura	no-côvado	e-vinte	oito	a-uma	a-cortina	Comprimento-de	
H0702	H7341			H6242	H8083	H0259	H3407	H0753	
				הַיְרִיעֹת:	לְכֹל־	אֶחָת	מְדָה	הָאֶחָת	הַיְרִיעָה
				as-cortinas	para-todas	uma	medida	a-uma	a-cortina
				H3407	H3605	H0259		H0259	H3407

O comprimento d'uma cortina será de vinte e oito covados, e a largura de uma cortina de quatro covados: todas estas cortinas serão d'uma medida.

אֶשֶׁה	חִבְרֹת	יְרִיעֹת	וְחֲמֵשׁ	אַחְתָּה	אֶל־	אֶשֶׁה	חִבְרֹת	תְּהִיֶינָּה	הַיְרִיעֹת	חֲמִשָּׁה	3
uma	unidas	cortinas	e-cinco	irmã-dela	a	uma	unidas	serão	as-cortinas	Cinco	
H0802	H2266	H3407	H2568	H0269	H0413	H0802	H2266	H1961	H3407	H2568	
								אַחְתָּה:	אֶל־		
								irmã-dela	a		
								H0269	H0413		

Cinco cortinas se enlaçarão uma á outra: e as outras cinco cortinas se enlaçarão uma com a outra.

בְּחִבְרַת	מִקְצֵה	הָאֶחָת	הַיְרִיעָה	שֵׁפֶת	עַל	תִּכְלֵת	לְלֹאֵת	וְעִשִׂית	4
na-junção	de-extremidade	a-uma	a-cortina	borda-de	sobre	azul	laços	E-farás	
H2279	H7098	H0259	H3407	H8193		H8504	H3924		
	הַשְּׁנִית:	בְּמִחְבְּרַת	הַקִּיצוֹנָה	הַיְרִיעָה	בְּשֵׁפֶת	תַּעֲשֶׂה	וְכֵן		
	a-segunda	na-junção	a-extrema	a-cortina	na-borda-de	farás	e-assim		
	H8145	H4225	H7020	H3407	H8193				

E farás laçadas d'azul na ponta d'uma cortina, na extremidade, na juntura: assim tambem farás na ponta da extremidade da outra cortina, na segunda juntura.

בְּקֵצֵה	תַּעֲשֶׂה	לְלֹאֵת	וְחֲמִשִּׁים	הָאֶחָת	בַּיְרִיעָה	תַּעֲשֶׂה	לְלֹאֵת	חֲמִשִּׁים	5
na-extremidade-de	farás	laços	e-cinquenta	a-uma	na-cortina	farás	laços	Cinquenta	
		H3924	H2572	H0259	H3407		H3924	H2572	
אַחְתָּה:	אֶל־	אֶשֶׁה	הַלְּלֹאֵת	מִקְבִּילֹת	הַשְּׁנִית	בְּמִחְבְּרַת	אֲשֶׁר	הַיְרִיעָה	
irmã-dela	a	uma	os-laços	correspondentes	a-segunda	na-junção	que	a-cortina	
H0269	H0413	H0802	H3924	H6901	H8145	H4225		H3407	

Cincoenta laçadas farás n'uma cortina, e outras cincoenta laçadas farás na extremidade da cortina que está na segunda juntura: as laçadas estarão travadas uma com a outra.

6 אַחַתְּהָ אֶל־ אִשָּׁה הַיְרִיעֹת אֶת־ וַחֲבֵרְתָּ זָהָב קַרְסֵי חֲמִשִּׁים וְעֶשְׂרֵת
irmã-dela a uma as-cortinas (a) e-unirás ouro colchetes-de cinquenta E-farás
[H0269](#) [H0413](#) [H0802](#) [H3407](#) [H0853](#) [H2266](#) [H2091](#) [H7165](#) [H2572](#)

וְהָיָה בַקַּרְסִים וְהָיָה
וְהָיָה בַקַּרְסִים
אֶחָד־: אֶחָד־: אֶחָד־: אֶחָד־:
um o-tabernáculo e-será pelos-colchetes
[H0259](#) [H4908](#) [H1961](#) [H7165](#)

Farás também cinquenta colchetes d'ouro, e ajuntarás com estes colchetes as cortinas, uma com a outra, e será um tabernáculo.

7 וְעֶשְׂרֵת יְרִיעֹת עֲשָׂרָה עֶשְׂתֵּי־ הַמִּזְשָׁן עַל־ לְאֹהֶל עֲוִים יְרִיעֹת וְעֶשְׂרֵת
cortinas (dez) onze o-tabernáculo sobre para-tenda cabras cortinas-de E-farás
[H3407](#) [H6240](#) [H6249](#) [H4908](#) [H0168](#) [H5795](#) [H3407](#)

תַּעֲשֶׂה אֹתָם:
(a)-elas farás
[H0853](#)

Farás também cortinas de pellos de cabras por tenda sobre o tabernaculo: d'onze cortinas as farás.

8 וְאָרְךָ הַיְרִיעָה הָאֶחָת שְׁלֹשִׁים בְּאֹמָה וְרֹחַב אַרְבָּע בְּאֹמָה
Comprimento-de a-cortina a-uma trinta no-côvado e-largura quatro no-côvado
[H0753](#) [H3407](#) [H0259](#) [H7970](#) [H7341](#) [H0702](#)

הַיְרִיעָה הָאֶחָת מְדָה אֶחָת לְעֶשְׂתֵּי עֲשָׂרָה יְרִיעֹת:
a-cortina a-uma medida uma para-onze (dez) cortinas
[H3407](#) [H0259](#) [H0259](#) [H6249](#) [H6240](#) [H3407](#)

O comprimento d'uma cortina será de trinta covados, e a largura da mesma cortina de quatro covados: estas onze cortinas serão d'uma medida.

9 וַחֲבֵרְתָּ אֶת־ חֲמֵשׁ הַיְרִיעֹת לְבָד וְאֶת־ שֵׁשׁ הַיְרִיעֹת לְבָד
E-unirás (a) cinco as-cortinas separadamente e-(a) seis as-cortinas separadamente
[H2266](#) [H0853](#) [H2568](#) [H3407](#) [H0905](#) [H0853](#) [H8337](#) [H3407](#) [H0905](#)

וְכַפַּלְתָּ אֶת־ הַיְרִיעָה הַשְּׁשִׁית אֶל־ מוּל פְּנֵי הָאֹהֶל:
e-dobrarás (a) a-cortina a-sexta para a-tenda
[H3717](#) [H0853](#) [H3407](#) [H8345](#) [H0413](#) [H4136](#) [H6440](#) [H0168](#)

E ajuntarás cinco d'estas cortinas por si, e as outras seis cortinas também por si: e dobrarás a sexta cortina diante da tenda.

10 וְעֶשְׂרֵת חֲמִשִּׁים לְלֹאֵת עַל־ שְׁפַת הַיְרִיעָה הָאֶחָת הַקִּיצָנָה בַּחֲבֵרַת
E-farás cinquenta laços sobre borda-de a-cortina a-uma a-extrema na-junção
[H2572](#) [H3924](#) [H8193](#) [H3407](#) [H0259](#) [H7020](#) [H2279](#)

וְחֲמִשִּׁים לְלֹאֵת עַל־ שְׁפַת הַיְרִיעָה הַחֲבֵרַת הַשְּׁנִיָּתָ:
e-cinquenta laços sobre borda-de a-cortina a-unindo a-segunda
[H2572](#) [H3924](#) [H8193](#) [H3407](#) [H2279](#) [H8145](#)

E farás cinquenta laçadas na borda d'uma cortina, na extremidade, na juntura, e outras cinquenta laçadas na borda da outra cortina, na segunda juntura.

11 וְעֶשְׂרֵת קַרְסֵי נְחֹשֶׁת חֲמִשִּׁים וַהֲבֵאתָ אֶת־ הַקַּרְסִים בַּלֵּלָאֵת
E-farás colchetes-de bronze cinquenta e-farás-entrar (a) os-colchetes nos-laços
[H7165](#) [H2572](#) [H0935](#) [H0853](#) [H3924](#) [H7165](#)

וַחֲבֵרְתָּ אֶת־ הָאֹהֶל וְהָיָה אֶחָד־:
e-unirás (a) a-tenda e-será uma
[H2266](#) [H0853](#) [H0168](#) [H1961](#) [H0259](#)

Farás também cinquenta colchetes de cobre, e metterás os colchetes nas laçadas, e assim ajuntarás a tenda, para que seja uma

הַעֲלֹפֶת	הַיְרִיעָה	חֲצִי	הָאֹהֶל	בִּירֵיעַת	הָעֲלֹף	וְסֵרַח	12
a-que-sobra	a-cortina	metade-de	a-tenda	nas-cortinas-de	o-que-sobra	E-excesso-de	
H5736	H3407	H2677	H0168	H3407	H5736	H5629	

הַמִּשְׁכָּן :	אַחֲרֵי	עַל	תִּסְרַח
o-tabernáculo	traseira-de	sobre	pendará
H4908	H0268		H5628

E o resto que sobejar das cortinas da tenda, a metade da cortina que sobejar, penderá de sobejo ás costas do tabernaculo.

יְרֵיעַת	בְּאֵרֶךְ	בְּעֵרֶף	מִזֶּה	וְהָאֶמָּה	מִזֶּה	וְהָאֶמָּה	13
cortinas-de	no-comprimento-de	no-que-sobra	daquele	e-o-côvado	deste	E-o-côvado	
H3407	H0753	H5736	H2088		H2088		

לְכַסּוֹ :	וּמִזֶּה	מִזֶּה	הַמִּשְׁכָּן	צָדָי	עַל-	סָרִיחַ	יִהְיֶה	הָאֹהֶל
para-cobri-lo	e-daquede	deste	o-tabernáculo	lados-de	sobre	pendendo	será	a-tenda
H3680	H2088	H2088	H4908	H6654		H5628	H1961	H0168

E um covado d'uma banda, e outro covado da outra, que sobejará no comprimento das cortinas da tenda, penderá de sobejo aos lados do tabernaculo d'uma e d'outra banda, para cobri-lo.

עֲרֹת	וּמִכְסָּה	מְאֲדָמִים	אֵילִם	עֲרֹת	לְאֹהֶל	מִכְסָּה	וְעִשִׂית	14
peles-de	e-cobertura	avermelhadas	carneiros	peles-de	para-a-tenda	cobertura	E-farás	
H5785	H4372	H0119		H5785	H0168	H4372		

פ	מִלְמַעְלָה :	תְּחָשִׁים
¶	por-cima	texugos
	H4605	H8476

Farás tambem á tenda uma coberta de pelles de carneiro, tintas de vermelho, e outra coberta de pelles de teixugo em cima.

עַמֻּדִים :	שִׁטִּים	עֵצֵי	לְמִשְׁכָּן	הַקְּרָשִׁים	אֶת-	וְעִשִׂית	15
de-pé	acácia	madeiras-de	para-o-tabernáculo	as-tábuas	(a)	E-farás	
H5975	H7848	H6086	H4908	H7175	H0853		

Farás tambem as taboas para o tabernaculo de madeira de sittim, que estarão levantadas.

רֹחַב	הָאֶמָּה	וַחֲצִי	וְאֶמָּה	הַקְּרָשׁ	אֶרְךָ	אֲמוֹת	עֶשֶׂר	16
largura-de	o-côvado	e-metade-de	e-côvado	a-tábua	comprimento-de	côvados	Dez	
H7341		H2677		H7175	H0753		H6235	

הַקְּרָשׁ :	הָאֶחָד :
a-tábua	a-uma
H7175	H0259

O comprimento d'uma taboa será de dez covados, e a largura de cada taboa será d'um covado e meio.

תְּעִשֶׂה	כֵּן	אֶחָתָהּ	אֶל-	אִשָּׁה	מְשֻׁלְּבֹת	הָאֶחָד	לְקָרֶשׁ	יְדוֹת	שְׁתֵּי	17
farás	assim	irmã-dela	a	uma	encaixadas	a-uma	para-a-tábua	espigas	Duas	
		H0269	H0413	H0802	H7947	H0259	H7175	H3027	H8147	

הַמִּשְׁכָּן :	קְרָשֵׁי	לְכֹל
o-tabernáculo	tábuas-de	para-todas
H4908	H7175	H3605

Duas couceiras terá cada taboa, travadas uma com a outra: assim farás com todas as taboas do tabernaculo.

תִּימְנָה :	גִּבְיָהּ	לְפָאתַי	קְרָשׁ	עֶשְׂרִים	לְמִשְׁכָּן	הַקְּרָשִׁים	אֶת-	וְעִשִׂית	18
para-o-sul	sul	para-lado-de	tábuas	vinte	para-o-tabernáculo	as-tábuas	(a)	E-farás	
H8486	H5045	H6285	H7175	H6242	H4908	H7175	H0853		

E farás as taboas para o tabernaculo assim: vinte taboas para a banda do meio dia ao sul.

תַּחַת	אֲדָנִים	שְׁנַי	הַקָּרֶשׁ	עֶשְׂרִים	תַּחַת	תַּעֲשֶׂה	כֶּסֶף	אֲדָנֵי	וְאַרְבָּעִים	19
debaixo-de	bases	duas	a-tábua	vinte	debaixo-de	farás	prata	bases-de	E-quarenta	
H8478	H0134	H8147	H7175	H6242	H8478		H3701	H0134	H0705	

הָאֶחָד	הַקָּרֶשׁ	תַּחַת	אֲדָנִים	וּשְׁנַי	יִדְתָּיו	לְשֵׁנֵי	הָאֶחָד	הַקָּרֶשׁ	
a-uma	a-tábua	debaixo-de	bases	e-duas	espigas-dela	para-duas	a-uma	a-tábua	
H0259	H7175	H8478	H0134	H8147	H3027	H8147	H0259	H7175	
						לְדִתָּיו:	הָאֶחָד	לְשֵׁנֵי	
						espigas-dela	a-uma	para-duas	
						H3027	H0259	H8147	

Farás também quarenta bases de prata debaixo das vinte taboas: duas bases debaixo d'uma taboa para as suas duas couceiras, e duas bases debaixo d'outra taboa para as suas duas couceiras.

	קָרֶשׁ:	עֶשְׂרִים	צָפוֹן	לְפָאֵת	הַשְּׁנִית	הַמִּשְׁכָּן	וּלְצִלָּע	20
	tábuas	vinte	norte	para-lado-de	o-segundo	o-tabernáculo	E-para-lado-de	
	H7175	H6242	H6828	H6285	H8145	H4908	H6763	

Tambem haverá vinte taboas ao outro lado do tabernaculo, para a banda do norte,

אֲדָנִים	וּשְׁנַי	הָאֶחָד	הַקָּרֶשׁ	תַּחַת	אֲדָנִים	שְׁנַי	כֶּסֶף	אֲדָנֵיהֶם	וְאַרְבָּעִים	21
bases	e-duas	a-uma	a-tábua	debaixo-de	bases	duas	prata	bases-delas	E-quarenta	
H0134	H8147	H0259	H7175	H8478	H0134	H8147	H3701	H0134	H0705	

הָאֶחָד:	הַקָּרֶשׁ	תַּחַת
a-uma	a-tábua	debaixo-de
H0259	H7175	H8478

Com as suas quarenta bases de prata: duas bases debaixo d'uma taboa, e duas bases debaixo d'outra taboa,

	קָרְשֵׁים:	שֵׁשׁ	תַּעֲשֶׂה	יָמֵה	הַמִּשְׁכָּן	וּלְרִכְתֵּי	22
	tábuas	seis	farás	para-oeste	o-tabernáculo	E-para-traseira-de	
	H7175	H8337	H8320	H4908	H3411		

E ao lado do tabernaculo para o occidente farás seis taboas.

	בִּירְכֹתָיִם:	הַמִּשְׁכָּן	לְמַקְצַעַת	תַּעֲשֶׂה	קָרְשֵׁים	וּשְׁנַי	23
	na-traseira	o-tabernáculo	para-cantos-de	farás	tábuas	E-duas	
	H3411	H4908	H4742		H7175	H8147	

Farás também duas taboas para os cantos do tabernaculo, d'ambos os lados;

הַטְּבַעַת	אֶל-	רֹאשׁוֹ	עַל-	תְּמִים	וְהָיוּ	וְיִחְדְּוּ	מִלְמַטָּה	תְּאֵמִים	וְהָיוּ	24
a-argola	a	topo-dele	sobre	inteiras	serão	e-juntas	de-baixo	gêmeas	E-serão	
H2885	H0413			H8535	H1961	H4295	H8382	H1961		

וְהָיוּ:	הַמַּקְצַעַת	לְשְׁנֵי	לְשְׁנֵיהֶם	וְהָיָה	כֵּן	הָאֶחָת
serão	os-cantos	para-dois	para-duas-delas	será	assim	a-uma
H1961	H4740	H8147	H8147	H1961		H0259

E por baixo se ajuntarão, e também em cima d'elle se ajuntarão n'uma argola. Assim se fará com as duas taboas: ambas serão por taboas para os dois cantos.

תַּחַת	אֲדָנִים	שְׁנַי	אֲדָנִים	עֶשֶׂר	שֵׁשׁ	כֶּסֶף	וְאַדְנֵיהֶם	קָרְשֵׁים	שְׁמֹנֶה	וְהָיוּ	25
debaixo-de	bases	duas	bases	(dez)	seis	prata	e-bases-delas	tábuas	oito	E-serão	
H8478	H0134	H8147	H0134	H6240	H8337	H3701	H0134	H7175	H8083	H1961	

הָאֶחָד:	הַקָּרֶשׁ	תַּחַת	אֲדָנִים	וּשְׁנַי	הָאֶחָד	הַקָּרֶשׁ
a-uma	a-tábua	debaixo-de	bases	e-duas	a-uma	a-tábua
H0259	H7175	H8478	H0134	H8147	H0259	H7175

Assim serão as oito taboas com as suas bases de prata, dezeseis bases: duas bases debaixo d'uma taboa, e duas bases debaixo d'outra taboa.

הַמִּשְׁכָּן	צַלַּע-	לְקַרְשֵׁי	חַמֵּשָׁה	שְׁטִים	עֲצֵי	בְרִיחִים	וְעֹשֶׂיתָ	26
o-tabernáculo	lado-de	para-tábuas-de	cinco	acácia	madeiras-de	travessas	E-farás	
H4908	H6763	H7175	H2568	H7848	H6086	H1280		
							הָאֶחָד:	
							o-um	
							H0259	

Farás também cinco barras de madeira de sittim, para as taboas d'um lado do tabernaculo,

בְרִיחִים	וְחַמֵּשָׁה	הַשְּׁנַיִת	הַמִּשְׁכָּן	צַלַּע-	לְקַרְשֵׁי	בְרִיחִים	וְחַמֵּשָׁה	27
travessas	e-cinco	o-segundo	o-tabernáculo	lado-de	para-tábuas-de	travessas	E-cinco	
H1280	H2568	H8145	H4908	H6763	H7175	H1280	H2568	
			יָמָה:	לִבְרִכְתֵּיהֶם	הַמִּשְׁכָּן	צַלַּע	לְקַרְשֵׁי	
			para-oeste	para-a-traseira	o-tabernáculo	lado-de	para-tábuas-de	
			H3220	H3411	H4908	H6763	H7175	

E cinco barras para as taboas do outro lado do tabernaculo; como também cinco barras para as taboas do outro lado do tabernaculo, d'ambas as bandas para o occidente.

אֶל-	הַקְּצֵה	מִן-	מַבְרֹחַ	הַקְּרָשִׁים	בְּתוֹךְ	הַתִּיכּוֹן	וְהַבְּרִיחַ	28
a	a-extremidade	de	atravessando	as-tábuas	no-meio-de	a-do-meio	E-a-travessa	
H0413			H1272	H7175	H8432	H8484	H1280	
							הַקְּצֵה:	
							a-extremidade	

E a barra do meio estará no meio das taboas, passando d'uma extremidade até á outra.

בָּתִּים	זָהָב	תַּעֲשֶׂה	שְׁבַעֲתֵיהֶם	וְאֶת-	זָהָב	תַּצְפֵּה	תְּקַרְשֵׁים	וְאֶת-	29
encaixes	ouro	farás	argolas-delas	e-(a)	ouro	revestirás	as-tábuas	E-(a)	
	H2091		H2885	H0853	H2091	H6823	H7175	H0853	
			זָהָב:	הַבְּרִיחִים	אֶת-	וְצִפִּיתָ	לְבְרִיחֵם		
			ouro	as-travessas	(a)	e-revestirás	para-as-travessas		
			H2091	H1280	H0853	H6823	H1280		

E cobrirás d'oiro as taboas, e farás d'oiro as suas argolas, para metter por ellas as barras: também as barras as cobrirás d'oiro.

בְּהַר:	הַרְאִיתָ	אֲשֶׁר	כְּמוֹשִׁפְטוֹ	הַמִּשְׁכָּן	אֶת-	וְהִקְמַתָּ		30
no-monte	foste-mostrado	que	conforme-ordenação-dele	o-tabernáculo	(a)	E-levantarás		
H2022	H7200		H4941	H4908	H0853			
							ס	
							s	

Então levantarás o tabernaculo conforme ao modelo que te foi mostrado no monte.

מַעֲשֵׂה	מְשׂוֹרָר	וְשֵׁשׁ	שָׁנִי	וְתוֹלַעַת	וְאַרְגָּמָן	תְּכֵלֶת	פְּרֹכֶת	וְעֹשֶׂיתָ	31
obra-de	torcido	e-linho-fino	escarlate	e-carmesim-de	e-púrpura	azul	véu	E-farás	
H4639	H7806		H8144		H0713	H8504	H6532		
					קְרֻבִּים:	אֶתָּה	יַעֲשֶׂה	חֹשֶׁב	
					querubins	(a)-ele	fará	artista	
					H3742	H0853		H2803	

Depois farás um véu de azul, e purpura, e carmezim, e de linho fino torcido; com cherubins de obra prima se fará,

וְנִתְּנָה	עַל-	אַתָּה	עַל-	אַרְבָּעָה	עַמּוּדָי	שָׁטִים	מְצַפִּים	זָהָב	וְיִהְיֶה	זָהָב	32
E-porás	sobre	(a)-ele	sobre	quatro	colunas-de	acácia	revestidas	ouro	ganchos-delas	ouro	
H5414		H0853		H0702	H5982	H7848	H6823	H2091	H2053	H2091	
עַל-	אַרְבָּעָה	אַדְנִי-	כֶּסֶף:								
sobre	quatro	bases-de	prata								
H0702	H0134	H3701	H3701								

E o porás sobre quatro columnas de madeira de sittim, cobertas de oiro: seus colchetes serão de oiro, sobre quatro bases de prata.

וְנִתְּנָה	אֶת-	הַפְּרֹכֶת	תַּחַת	הַקֶּרְסִים	וְהִבֵּאתָ	שָׁמָּה	מִבֵּית					33
E-porás	(a)	o-véu	debaixo-de	os-colchetes	e-farás-entrar	ali	de-dentro					
H5414	H0853	H6532	H8478	H7165	H0935	H8033						
לְפָרֹכֶת	אֶת	אָרוֹן	הָעֵדוּת	וְהִבְרִילָהּ	הַפְּרֹכֶת	לָכֶם	בֵּין	הַקֹּדֶשׁ				
para-o-véu	(a)	arca-de	o-testemunho	e-separará	o-véu	para-vós	entre	o-santo				
H6532	H0853	H0727	H5715	H0914	H6532	H0996	H0996	H6944				
וּבֵין	קֹדֶשׁ	הַקֹּדֶשִׁים:										
e-entre	santo-de	os-santos										
H0996	H6944	H6944										

Pendurarás o véu debaixo dos colchetes, e metterás a arca do testemunho ali dentro do véu: e este véu vos fará separação entre o santuario e o logar sanctissimo.

וְנִתְּנָה	אֶת-	הַכַּפֹּרֶת	עַל	אָרוֹן	הָעֵדוּת	בְּקֹדֶשׁ	הַקֹּדֶשִׁים:					34
E-porás	(a)	o-propiciatório	sobre	arca-de	o-testemunho	no-santo-de	os-santos					
H5414	H0853	H3727		H0727	H5715	H6944	H6944					

E porás a coberta do propiciatorio sobre a arca do testemunho no sanctissimo,

וְשִׂמְתָּ	אֶת-	הַשְּׁלֶחָן	מִחוּץ	לְפָרֹכֶת	וְאֶת-	הַמְּנֹרָה	נֹכַח	הַשְּׁלֶחָן				35
E-colocarás	(a)	a-mesa	de-fora	para-o-véu	e-(a)	o-candelabro	defronte-de	a-mesa				
H0853	H7979	H2351	H6532	H0853	H4501	H5227	H7979	H7979				
עַל	צִלְעַ	הַמִּשְׁכָּן	תִּימָנָה	וְהַשְּׁלֶחָן	תַּתֵּן	עַל-	צִלְעַ	צָפוֹן:				
sobre	lado-de	o-tabernáculo	para-o-sul	e-a-mesa	porás	sobre	lado-de	norte				
H6763	H4908	H8486	H7979	H5414	H6763	H6828	H6763	H6828				

E a mesa porás fóra do véu, e o castiçal defronte da mesa, ao lado do tabernaculo, para o sul; mas a mesa porás á banda do norte

וְעָשִׂיתָ	מָסָךְ	לְפֶתַח	הָאֹהֶל	תְּכֵלֶת	וְאַרְגָּמָן	וְתוֹלַעַת	שָׁנִי					36
E-farás	cortina	para-entrada-de	a-tenda	azul	e-púrpura	e-carmesim-de	escarlate					
H4539	H6607	H0168	H8504	H0713	H8144	H7551	H4639	H7806				
וְשֵׁשׁ	מְשֻׁזָּר	מַעֲשָׂה	רִקְמָה:									
e-linho-fino	torcido	obra-de	bordador									
H7806	H4639	H7551	H7551									

Farás tambem para a porta da tenda uma coberta de azul, e purpura, e carmezim, e de linho fino torcido, de obra de bordador,

וְעָשִׂיתָ	לְמִסְךְ	חֲמֹשָׁה	עַמּוּדָי	שָׁטִים	וְצִפִּיתָ	אֹתָם	זָהָב	וְיִהְיֶה				37
E-farás	para-a-cortina	cinco	colunas-de	acácia	e-revestirás	(a)-elas	ouro	ganchos-delas				
H4539	H2568	H5982	H7848	H6823	H0853	H2091	H2053					
זָהָב	וְיִצְקֶתָּ	לָהֶם	חֲמֹשָׁה	אַדְנִי	נְחֹשֶׁת:	ס						
ouro	e-fundirás	para-elas	cinco	bases-de	bronze	§						
H2091	H3332	H2568	H0134	H2568	H0134							

E farás para esta cobertura cinco columnas de madeira de sittim, e as cobrirás de oiro; seus colchetes serão de oiro, e far-lhe-has de fundição cinco bases de cobre.